



Sample Submittal Form – DWR & Other Treatments 시료 제출 양식 –DWR & 기타 처리

Minimum Sample Size 최소 시료 크기	생산: 300g 연구: 가공 & 미가공 각 500g 침구: 1개 의류: 300g의 다음 추출이 가능한 크기	<input type="checkbox"/> Return Sample 시료 반환 (발송 및 취급 수수료 발생)	Send Reports by: 보고서 수신 <input type="checkbox"/> Email 이메일 <input type="checkbox"/> Fax 팩스 <input type="checkbox"/> Hardcopy 하드카피 (하드카피는 추가 비용이 발생합니다)
<input type="checkbox"/> Detailed Client Info attached – Required if payer is different or information will not fit below <input type="checkbox"/> Client Testing Protocol attached – IDFL will follow for testing <input type="checkbox"/> Client Agreement attached – Required for new clients.		고객 상세 정보 첨부 – 지불인이 다르거나 아래 정보와 다를 경우에 해당 테스트 프로토콜 첨부 – IDFL은 이에 맞게 테스트를 진행합니다. 고객 동의서 첨부 – 새로운 고객에 해당	
Applicant Contact Person 신청인	Email Report to 보고서 수신인		
Applicant Company 신청인 회사			

SAMPLE IDENTIFICATION / DESCRIPTION 시료 ID / 설명		예상치	
시료 ID – Treated Material 가공된 재료	시료 ID – Untreated Material 미가공 재료	Origin	Shake Minutes
		Style #	
		PO #	
		Destination	

신속서비스	SPECIAL INSTRUCTIONS / OTHER TESTS 특별 지침 사항 / 기타 시험	* 아래 서명하십시오
Days are Business days . 소요일은 영업일 기준 RUSH Not available on all tests 일부 테스트는 해당되지 않습니다 <input type="checkbox"/> Same Day 당일 <input type="checkbox"/> 3-Day 일 <input type="checkbox"/> 1-Day 일 <input type="checkbox"/> 5-Day 일 <input type="checkbox"/> 2-Day 일 <input type="checkbox"/> 8-10 Days 일		시료를 IDFL에 제출함으로써, www.idfl.com 에서 제공하는 이용 약관에 동의합니다.

For DWR Research, IDFL recommends testing both treated & untreated down. DWR 시험 시 IDFL은 가공된 시료와 가공되지 않은 시료를 함께 테스트 하기를 권장합니다.
The Core Tests help how treatment affects down filling performance. 이는 처리된 다운이 충전도에 어떤 영향을 주는지 확인하는데 도움이 됩니다.
Same-day: Shake, Water Weight, Absorption. (Min 7 days for other tests) 당일: 소수성 진탕 시험, 물 무게, 수분 흡수. (Min 7 days for other tests) 다른 시험은 최소 7일이 소요됩니다.

PRODUCTION DWR 생산 DWR <i>Use this section for testing production bulk down or finished products.</i> 생산 벌크 다운 혹은 완제품 시험을 위하여 사용하십시오 <input type="checkbox"/> DWR TEST PACKAGE DWR 시험 패키지 <i>(See DWR below for details)</i> 세부사항은 아래를 확인하십시오 <input type="checkbox"/> SELECT INDIVIDUAL DWR TESTS 각각의 DWR 시험 선택 <i>(choose from DWR tests at right)</i> 우측에서 DWR 시험을 선택하십시오 <input type="checkbox"/> CORE TEST PACKAGE 코어 시험 패키지 <i>(See Core Package below)</i> 아래 코어 시험 패키지를 확인하십시오 <input type="checkbox"/> SELECT INDIVIDUAL CORE TESTS 각각의 코어 시험 선택 <i>(choose from tests at right)</i> 우측에서 시험을 선택하십시오	INDIVIDUAL DWR TESTS DWR 시험 <input type="checkbox"/> Hydrophobic Shake** <input type="checkbox"/> Added Water Weight <input type="checkbox"/> Water Absorption (EN 13543) <input type="checkbox"/> Laundry Durability*** <input type="checkbox"/> Dry Time – machine dry <input type="checkbox"/> Dry Time – air dry <input type="checkbox"/> Loft/FP Retention <input type="checkbox"/> Humidity Aversion DWR TEST DETAILS DWR 세부 시험 <i>(Please choose below 아래에서 선택)</i>	CORE TESTS 코어 시험 CHOOSE STANDARD 표준 선택 <input type="checkbox"/> EUROPE 유럽 <input type="checkbox"/> CHINA 중국 <input type="checkbox"/> JAPAN 일본 <input type="checkbox"/> QB/T 1193 Quilts 월트 <input type="checkbox"/> KOREA 한국 <input type="checkbox"/> QB/T 1194 Mattress 매트리스 <input type="checkbox"/> CANADA 캐나다 <input type="checkbox"/> QB/T 1195 Sleeping Bag 침낭 <input type="checkbox"/> AUSTRALIA 호주 <input type="checkbox"/> QB/T 1196 Pillows 베개 <input type="checkbox"/> TAIWAN 대만 <input type="checkbox"/> GB/T 14272 Jackets 자켓 <input type="checkbox"/> USA 미국 <input type="checkbox"/> GBT 10288 Bulk Down 벌크다운 <input type="checkbox"/> IDFB <input type="checkbox"/> Other 기타 _____ <input type="checkbox"/> GLOBAL (Composite) 글로벌
RESEARCH DWR DWR 연구 <i>Use this section for research testing & evaluation of DWR treated material.</i> DWR 가공 재료의 연구 시험 및 평가를 위해 사용하십시오 IDFL recommends that both treated and untreated down be tested and compared when evaluating new DWR treated materials. IDFL은 새로운 DWR 가공 재료의 평가를 위하여 가공된 다운과 미가공 다운을 함께 시험하기를 추천합니다 <input type="checkbox"/> Test Treated Material only 가공된 재료만 시험 <input type="checkbox"/> Test Treated & Untreated Material 가공 / 미가공 재료 시험 <input type="checkbox"/> DWR TEST PACKAGE : <i>Includes these DWR Tests</i> - Hydrophobic Shake - Added Water Weight - Water Absorption (EN 13543) - Laundry Durability (Hydrophobic Shake & Fill Power after washing) (소수성 진탕 시험 & 세탁 후 충전도) <input type="checkbox"/> SELECT INDIVIDUAL DWR TESTS 각각의 DWR 시험 선택 <i>(choose from tests at right)</i> 우측에서 시험을 선택하십시오	INDIVIDUAL TESTS 각 시험 <i>**Hydrophobic Shake 소수성 진탕 시험</i> <input type="checkbox"/> Shake max 60 minutes 최대 60 분 흔들기 <input type="checkbox"/> Shake max ____ minutes 최대 ____ 분 흔들기 <input type="checkbox"/> Shake until complete saturation 완전 침수시 까지 흔들기 <i>(Rating 1 is saturation 1 등급은 완전 침수)</i> <i>***Laundry Durability 세탁 내구성</i> <i>Test after multiple washes</i> 여러번 세탁 후 시험 <input type="checkbox"/> Hydrophobic Shake 소수성 진탕 시험 <input type="checkbox"/> Fill Power 충전도 <input type="checkbox"/> Added Water Weight 추가 물 무게 <input type="checkbox"/> EN Water Absorption EN 수분 흡수 <i># of Washes 세탁 횟수</i> <input type="checkbox"/> After 5 & 10 washes (Standard) 세탁 5 & 10 회 후 (기본) <input type="checkbox"/> After ____ & ____ washes 세탁 ____ & ____ 회 후 <input type="checkbox"/> After ____ washes 세탁 ____ 회 후	INDIVIDUAL TESTS 각 시험 <input type="checkbox"/> Physical/Visual Evaluation 육안 평가 <input type="checkbox"/> Content Analysis 성분 분석 <input type="checkbox"/> Specie Identification 종식별 <input type="checkbox"/> Oxygen Number 산소가 <input type="checkbox"/> Turbidity 탁도 <input type="checkbox"/> Fat and Oil 유지분 <input type="checkbox"/> Moisture Content 수분율 <input type="checkbox"/> Odor Evaluation 냄새 평가 <input type="checkbox"/> Fill Power 충전도 <input type="checkbox"/> pH Value pH 값 <input type="checkbox"/> Dust Evaluation 먼지 평가 <input type="checkbox"/> Polyester / Down 폴리에스터/다운 <input type="checkbox"/> Isotope (Origin) 아이소토프(원산지) <input type="checkbox"/> Color 색상
<input type="checkbox"/> CORE TEST PACKAGE : 코어 시험 패키지 <i>Includes: Visual Tests +</i> - Content* - Fat & Oil - Species - Moisture - Oxygen - Odor - Turbidity - Fill Power* <i>*Select Test standards at right</i> 우측에서 표준을 선택하십시오 <input type="checkbox"/> SELECT INDIVIDUAL CORE TESTS 각각의 코어 시험 선택 <i>(choose from tests at right)</i> 우측에서 시험을 선택하십시오	OTHER TREATMENTS 기타 처리 <input type="checkbox"/> Anti-Microbial 항 미생물 <input type="checkbox"/> Heat Retention 보온성 <input type="checkbox"/> Other Treatments 기타 처리	OTHER TREATMENTS 기타 처리 <input type="checkbox"/> SELECT CORE TESTS 코어 시험 선택 <i>(choose from tests at right)</i> 우측에서 시험을 선택하십시오



DETAILED CLIENT INFO 고객 상세 정보

(USE with any IDFL Sample Submittal Form) IDFL 의 시료 제출 양식과 함께 사용 하십시오

Instructions 사용방법

- When to use this form?
 - more information is needed for samples
 - payer is different than applicant
 - many report recipients
 - client address, contacts, etc have changed
 - New clients must also fill out Client Agreement Form
 - Contact IDFL for any questions
 - Please include a copy of SSF form with each sample.
 - See On-line Sample Submittal Form at www.idfl.com
- Multiple sample test forms may be used with a single Detailed Client Info Form

- 이 양식은 언제 사용해야 합니까?
 - 시료에 대한 자세한 정보가 필요할 때
 - 신청인과 지불인이 다를 때
 - 보고서를 받는 사람이 많을 때
 - 고객의 주소, 연락처 등의 변경이 있을 때
 - 새로운 고객은 고객 동의서를 작성하여야 합니다.
 - 문의사항은 IDFL로 연락 주십시오.
 - 시료 제출 양식은 시료와 함께 보내 주십시오
 - 온라인 시료 제출 양식은에서 확인이 가능합니다. www.idfl.com
- 여러개의 시료 테스트 양식이 한 개의 고객 상세 정보와 함께 사용될 수 있습니다.

APPLICANT CLIENT INFORMATION 신청인 정보		
Client Company Name 회사		
Choose one: 택 일	<input type="checkbox"/> Use standard client info for sample(s) 기본 고객 정보 사용 <input type="checkbox"/> Use client info below for sample(s) 아래 고객 정보 사용	
Company Street Address 회사 주소		
Company City, State, 시, 도 Country 국가		
Main Telephone 전화	Fax 팩스	
Client Contact Name 담당자		
Client Email 이메일		
Send Reports to 보고서 수신인 <input type="checkbox"/> Applicant (listed below) 아래 신청인 <input type="checkbox"/> Payer 지불인		

Payer Information 지불인 정보	
Payer Company Name 지불인 회사	
Choose One:	<input type="checkbox"/> Use account info on file for payment 저장된 지불인 정보 사용 <input type="checkbox"/> Use accounting info below for payment 아래 지불인 정보 사용
Payer Street Address 지불인 주소	
Payer City, State, 시, 도 Country 국가	
Payer Tel 지불인 전화	Fax 팩스
Payer Contact Name 지불인 이름	
Payer Email 지불인이메일	
Send invoice to 송장 수신인 <input type="checkbox"/> Applicant 신청인 <input type="checkbox"/> Payer 지불인	

EMAIL REPORT TO ALL LISTED BELOW 보고서 수신인

Contact Name 이름	Title 직함	Telephone 전화	Email Address 이메일

- Client Instructions or Client Testing Protocol are also Attached 지침사항 및 테스트 프로토콜이 첨부되어 있음
 See Special Client Instructions below 아래 특별 고객 지침 사항을 확인 하십시오.

--	--

FACTORY INFORMATION 공장 정보	
NOTE 주:	Information about factory that sends sample (if different from applicant) 시료 제출 공장 정보 (신청인과 다를 경우)
Factory Name for Sample 공장 이름	
Factory Street Address 공장 주소	
Factory City, State, 시, 도 Country 국가	
Factory Main Telephone 공장 전화	Main Fax 팩스
Factory Contact Name 이름	
Contact Email 이메일	
Other Information 기타	

RETAILER, BRAND-NAME, ETC 소매인, 브랜드 이름, 기타	
NOTE 주:	This is important if the retailer or brand have specific testing protocols with IDFL. 소매인 혹은 브랜드가 IDFL과 특별 테스트 프로토콜이 있을 경우 이는 중요하게 사용됩니다.
Company Name 회사	
Payer Address 지불인 주소	
Telephone 전화	Payer Fax 팩스
Contact 이름	
Email 이메일	
Other Information 기타	

IDFL SALT LAKE
1455 South 1100 East
Salt Lake City, Utah 84105 USA
Tel: +1 801 467 7611
Fax: +1 801 467 7711
info@idfl.com

IDFL EUROPE AG (유럽)
Zürcherstrasse 282
CH-8500 Frauenfeld **SWITZERLAND**
Tel: +41 52 765 1574
Fax: +41 52 770 1574
europe@idfl.com

IDFL CHINA (중국)
Tonghui Mid-Road 688, Bldg. 1, 5F,
Xiaoshan Hangzhou, Zhejiang 311208
CHINA Tel: +86 571 8273 6561
Fax: +86 571 8389 9179
china@idfl.com

IDFL TAIPEI (타이페이)
2F., No. 163, Sec. 2, Wenhua Rd.
Banqiao, New Taipei City 22047 **TAIWAN**
Tel: +886 22 2591 178
Fax: +886 22 2520 738
taiwan@idfl.com

www.idfl.com
© IDFL
9 Sept 2014